FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 1964 Jean Iberville — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St-Paul Ile aux Noix (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Alfred Nolin — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

Dist. 196 Hau. 11

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses / Families, reckoning from last preceding visit.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, boarders or visitors, or of each person in institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Condition as to marriage, i.e., whether married, single, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration, if not born in Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, i.e., "in woollen mill," "at farming," "in mine," "at home," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the week, month or year.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in one year of each person over 21 years of age at College, University or elsewhere.	Blind.	Deaf-mute.	Insane or idiotic.
RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Numéro de chaque habitation dans l'ordre de visite. / Familles, ménages ou institutions, recensés depuis le dernier passage.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, p. ex. "dans la ferme," "dans la boulangerie," "dans la pharmacie," etc.	Nombre de années dans l'emploi principal ou au métier.	Nombre de années dans l'emploi principal à d'autres travaux que l'emploi principal, s'il y en a.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois dans les autres de l'emploi principal ou du métier.	Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure—journée.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en une année de chaque personne âgée de plus de 21 ans au Collège, à l'Université ou autrement.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Alfred	New York	M.	Fils	C	Mai	1901	2	Qué			Français	Canadien	Catholique		Néy																						
		Irène	"	F.	Fille	C	Juillet	1910	11/12				Français	Canadien	Catholique		Néy																						
19	19	Cotnoir Lucien	"	M.	Chef	M	Juillet	1850	61				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86									1.000	41	23.00		Oui	Oui	Fr				
		" Rose Délima	"	F.	Epouse	M	Juin	1860	51				Français	Canadien	Catholique		Néy																	Oui	Oui	Fr				
		" Victor	Hemmingford	M.	Fils	C	Juillet	1887	23				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			4									1.000	41	15.00		Oui	Oui	Fr				
20	20	Teston Jean Baptiste	"	M.	Chef	M	Juin	1862	48				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86									2.000	41	37.44		Oui	Oui	Fr				
		" Eloïde	"	F.	Epouse	M	Juin	1865	45				Français	Canadien	Catholique		Néy																	Oui	Oui	Fr				
		" Arthur	"	M.	Fils	C	Juin	1892	19				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	Oui	Oui	Fr				
		" Antonine	"	F.	Fille	C	Juillet	1895	16				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	Oui	Oui	Fr				
		" Blandine	"	F.	Fille	C	Nov.	1903	6				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Estelle	"	M.	Fils	C	Nov.	1908	2				Français	Canadien	Catholique		Néy																						
21	21	Boisvenue Joseph	St Paul Ile aux Noix	M.	Chef	M	Sept	1881	29				Français	Canadien	Catholique	Pêcheur	Owner				Ferme																		
		" Alma	"	F.	Epouse	M	Déc	1882	27				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86									2.000	99	56.00		Oui	Oui	Fr				
		" Emma	"	F.	Fille	C	Avril	1906	5				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Rosa	"	F.	Fille	C	Sept	1907	3				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Cécile	"	F.	Fille	C	Août	1909	1				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
22	22	Pierre Hermindas	"	M.	Chef	M	Oct	1859	51				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86																				
		" Emma	"	F.	Epouse	M	Mai	1868	42				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Elma	"	F.	Fille	C	Oct	1894	16				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Emile	"	M.	Fils	C	Août	1897	13				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Ulric	"	M.	Fils	C	Mai	1896	15				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Joséphine	"	F.	Fille	C	Juillet	1898	13				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
23	23	Cloutier Philippe	"	M.	Chef	M	Juin	1866	52				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86																				
		" Hermine	"	F.	Epouse	M	Mai	1860	51				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Antonette	"	F.	Fille	C	Mar	1888	22				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Elizabeth	"	F.	Fille	C	Juillet	1894	18				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Lucien	"	M.	Fils	C	Mar	1894	17				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Flore	"	F.	Fille	C	Mai	1896	13				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Lilas	"	F.	Fille	C	Sept	1897	13				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Adrien	"	M.	Fils	C	Déc	1899	12				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
24	24	Bissaillon Wilfrid	"	M.	Chef	M	Déc	1860	50				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86																				
		" Malvina	"	F.	Epouse	M	Sept	1862	47				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Sylvia	"	M.	Fils	C	Nov	1894	15				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Lauréat	"	M.	Fils	C	Juillet	1897	13				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Catherine	"	F.	Fille	C	Nov	1897	12				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Hanny	"	M.	Fils	C	Sept	1900	10				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Lucienne	"	F.	Fille	C	Sept	1901	9				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Philippe	"	M.	Fils	C	Déc	1902	8				Français	Canadien	Catholique		Aucun																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Eugène	"	M.	Fils	C	Nov	1905	6				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Elovier	"	M.	Père	M	Août	1830	80				Français	Canadien	Catholique	Rentier	Rentier				Ferme																		
		" Caroline	"	F.	Mère	M	Nov	1838	72				Français	Canadien	Catholique	Ménagère	Aucun				Ferme																		
		" Alida	"	F.	Epouse	C	Déc	1873	37				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
25	25	Regnier Amédé	"	M.	Chef	M	Nov	1852	58				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86									1.000	55	16.00		Oui	Oui	Fr				
		" Joséphine	"	F.	Epouse	M	Nov	1860	50				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Joséphine	"	F.	Fille	C	Juillet	1888	22				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Erasme	"	M.	Fils	C	Déc	1890	20				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			4									1.000	99	48.00		Oui	Oui	Fr				
		" Alice	"	F.	Fille	C	Nov	1893	17				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
		" Amédé	"	M.	Fils	C	Nov	1896	14				Français	Canadien	Catholique		Aucun																						
26	26	Regnier Lestes	"	M.	Chef	M	Sept	1848	62				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86																				
		" Julien	"	M.	Frère	C	Nov	1864	46				Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Owner			86																				